



www.festiwalretro.pl



VII Ogólnopolski Festiwal *Piosenki Retro*

maj - październik 2010 roku

im. Mieczysława Foggą

Honorowy Patronat:

Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego **Bogdan Zdrojewski**
Prezydent Warszawy **Hanna Gronkiewicz-Waltz** oraz Rodzina Foggów

dyrektor artystyczny: **Wojciech Dąbrowski**

www.spotkaniazpiosenka.org



LAUREACI ŻŁOTEGO LIŚCIA RETRO

wyróżnieni Nagrodą Specjalną Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego



JADWIGA BARAŃSKA
(Los Angeles)

z okazji 75 urodzin
za całokształt działalności artystycznej
oraz recital i płytę z piosenkami
Hanki Ordonówny



MARTA STEBNICKA
(Kraków)

z okazji 85 urodzin
za wieloletnią działalność reżyserską
i pedagogiczną oraz popularyzowanie
twórczości okresu międzywojennego



STANISŁAW JANICKI
(Bielsko Biała)

dziennikarz i recenzent filmowy
za cykl spotkań *W starym kinie*
i filmy dokumentalne popularyzujące
twórczość okresu międzywojennego



LAUREACI ŻŁOTEGO LIŚCIA RETRO'2010

wyróżnieni odznaczeniem *Zasłużony dla Warszawy*



ANDRZEJ BUKOWIECKI
dziennikarz, krytyk filmowy
(*Dom Sztuki* Warszawa-Ursynów)

za 25-lat działalności kina
i organizację pokazów filmowych
z cyklu *W Starym Kinie*



JOLANTA KUBICKA
(Warszawa)

za popularyzowanie najpiękniejszych
piosenek 20-lecia międzywojennego
w recitalach i na płycie *Tango*



DANUTA STANKIEWICZ
(Warszawa)

za utrwalanie przedwojennego
folkloru warszawskiego
w recitalach piosenki żydowskiej
i na płytach *Blask* i *Warszawo ma*



HONOROWE WYRÓŻNIENIA ZŁOTE LIŚCIE RETRO'2010

WYRÓŻNIENIA INDYWIDUALNE



GRAŻYNA BRODZIŃSKA
(Warszawa)

za cykl koncertów
Nie zapomnisz mnie
ze szlagierami filmowymi lat 30.



EWA DAŁKOWSKA
(Warszawa)

za recital
Piosenki Hanki Ordonówny



ARTUR HOFMAN
(Teatr Żydowski, Warszawa)

za scenariusz i reżyserię spektaklu
Obrachunek z Bogiem
popularyzującego twórczość
Władysława Szlengła



MIROSLAW KOWALCZYK
(Warszawa)

za programy kabaretowe
Anatomia rozrywki
Kabaret 20-lecia w humorze i piosence



KASIA MACIEJCZYK
(Ośrodek Kultury, Piaseczno)

za recital piosenek retro
Powróćmy jak za dawnych lat
(najlepszy debiut 2010 roku)



EWA MAKOMASKA
(Teatr Polski, Warszawa)

za programy muzyczne
poświęcone **Eugeniuszowi Bodo**
i **Andrzejowi Włastowi**



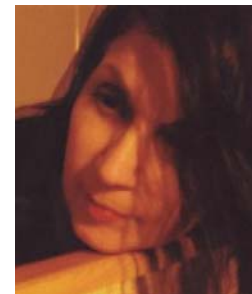
JUDYTA PARADZIŃSKA
(Teatr *EKO Studio*, Opole)

za spektakl z piosenkami
Hanki Ordonówny
Takie małe nic



BARBARA RYBAŁTOWSKA
(Warszawa)

za program muzyczny
wg własnego scenariusza
Próba u Poli Negri



MARLENA WOJTOWICZ
aranżacje i akompaniament:
Dominik Kwaśniewski
(*Loch Camelot*, Kraków)

za recital ***Piosenki Wiery Gran***



HONOROWE WYRÓŻNIENIA *ZŁOTE LIŚCIE RETRO*'2010

za najciekawsze wydarzenia artystyczne w sezonie 2009/2010



AGATA PILITOWSKA i MARIA NOWOTARSKA

(Teatr Polski Toronto)

za spektakl

Opowieści Poli Negri

scenariusz i reżyseria: **Kazimierz Braun**



MARTA BAUM

(Lublin)

z zespołem muzycznym:

Emilia Zamiejska (skrzypce), **Michał Iwanek** (piano)

za projekt muzyczny *Lata 20. lata 30.*



TEATR ŻYDOWSKI

im. **ESTERY RACHEL i IDY KAMIŃSKIEJ**

(Warszawa)

za widowiska muzyczne

oparte na przedwojennych tekstach mistrzów kabaretu

Tuwima, Hemara, Jurandota

Życie nie umierać i Pół żartem, pół serio

reżyseria: **Szymon Szurmiej**



AGENCJA ARTYSTYCZNA STAGE PRODUCTION

(Warszawa)

Ada Gostkowska, Ewa Kuklińska

Anita Steciuk, Maciej Damięcki, Maciej Wilk

Retro Band **Tomasza Bielskiego**

za widowisko muzyczne

Piosenki w starym kinie

reżyseria: **Andrzej Rozhin**



WROCŁAWSKI TEATR PIOSENKI

Bogusław Klimsa

Anna Bajer, Jolanta Chelmicka, Jan Węglowski

Tomasz Kwietko-Bębnowski, Krzysztof Tysnarzewski

za spektakle *Tylko we Lwowie* i *Szlakiery szampańskiej ery*



TEATR WILLIAM-ES

(Zamek Książ, Wałbrzych)

Robert Delegiewicz, Danuta Goldon, Stella Wesolowska

za program sceny muzycznej z piosenkami lat 20. i 30.

Kabaret

ANITA CHLEBIK i MARIUSZ KWIATKOWSKI (Lublin)

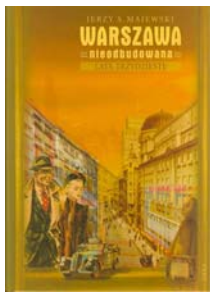
akompaniament: **Anna Bielecka**

za *Wieczory Retro* w kawiarni *Czarna Inez* z cyklu *Lata 20., lata 30.*



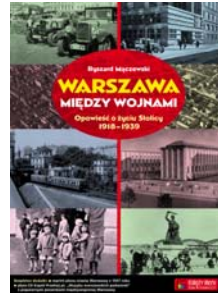
HONOROWE WYRÓŻNIENIA ZŁOTE LIŚCIE RETRO'2010

za wydawnictwa książkowe



JERZY S. MAJEWSKI

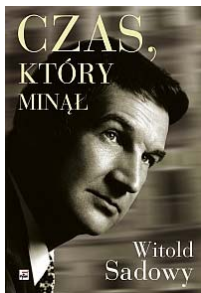
za cykl książek i artykułów wspomnieniowych
Warszawa nieodbudowana
publikowanych na łamach *Gazety Stołecznej*
(Wydawnictwo *Veda*, Warszawa)



Łódź

RYSZARD MAĆZEWSKI

za album
Warszawa między wojnami
opowieść o życiu stolicy 1918-1939
(Dom Wydawniczy *Księży Młyn*, Łódź)

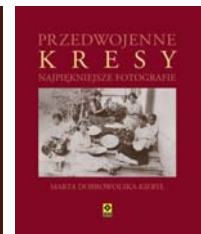
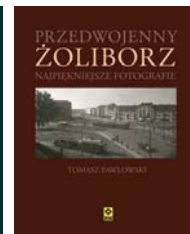
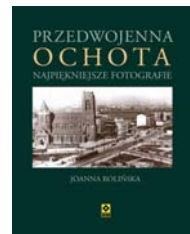


Warszawa

WITOLD SADOWY

aktor, dziennikarz i kronikarz teatru, z okazji 90 urodzin
za cykl artykułów i książek poświęconych artystom teatru

Czas, który minął, Teatr, plotki, aktorzy
Za kulisami i na scenie
Ludzie teatru – mijają lata, zostają wspomnienia
(Oficyna Wydawnicza *Rytm*, Warszawa)



WYDAWNICTWO RM

za serię wydawnictw albumowych z cyklu
Najpiękniejsze fotografie

Przedwojenna Ochota (autor: Joanna Rolińska)
Przedwojenny Żoliborz (autor: Tomasz Pawłowski)
Przedwojenne Kresy (Marta Dobrowolska-Kierył)



AGATA TUSZYŃSKA

za książkę biograficzną
Oskarżona Wiera Gran



WYDAWNICTWO LITERACKIE



Warszawa

RYSZARD WOLAŃSKI

za opowieść o Henryku Warsie
Już nie zapomnisz mnie
i film dokumentalny TVP
Bo wszystko w nim grało



HONOROWE WYRÓŻNIENIA ZŁOTE LIŚCIE RETRO'2010

za wydawnictwa fonograficzne i audiowizualne



TOMASZ GOMOŁA, STUDIO ANIMACJI NEWBORN
(Warszawa)

za realizację filmu animowanego 3D odtwarzającego wygląd i atmosferę dawnej Warszawy
Warszawa 1935



MICHAŁ BAUER (MoreBauer)
AGENCJA ARTYSTYCZNA MTJ/EUROMUZYKA
(Warszawa)

za płyty z archiwalnymi nagraniami
Hanki Ordonówny i Eugeniusza Bodo
(dodatek do *Gazety Wyborczej*)



TADEUSZ STOLARSKI
wytwórnia fonograficzna *Teddy Records*
Końskie-Dyszów (woj. świętokrzyskie)
za remastering i upowszechnianie archiwalnych nagrań
piosenek 20-lecia międzywojennego



HONOROWE WYRÓŻNIENIA ZŁOTE LIŚCIE RETRO'2010

za działalność organizatorską i popularyzatorską



KAPELA PODWÓRKOWA Z TARGÓWKA
Chłopaki ze starej paki

Paweł Pasztaleniec (banjo, klarnet, kier. zespołu),
Darek Pasztaleniec i Wiesław Leśniewski (akordeony)
Agnieszka Wojakowska (skrzypce)
Ryszard Chomicki (gitara)
Waldemar Wolski (kontrabas)

z okazji 15-lecia istnienia zespołu
za utrwalanie miejskiego folkloru warszawskiego
i popularyzację piosenek okresu 20-lecia międzywojennego
na płytach **Chodź na Pragę** i **Witaj Warszawo**



**STUDENCKA FUNDACJA
INICJATYWY TWÓRCZEJ**
(Uniwersytet Warszawski)

Katarzyna Krzyszowska
Dominika Dulny, Aleksandra Markowska
Konrad Marszałek, Tomasz Motyka
z zespołem muzycznym:

Andrzej Perkman (fortepian), Maciej Szulc (wiolonczela)
opieka artystyczna: **Marcin Przybylski**

za organizację spotkań literacko-muzycznych
Słowa zakłete - Dwudziestolecie międzywojenne



HONOROWE WYRÓŻNIENIA *ZŁOTE LIŚCIE RETRO*'2010

za działalność organizatorską i popularyzatorską



MUZEUM NIEPODLEGŁOŚCI (Warszawa)

za działalność wydawniczą i wystawienniczą
oraz inicjatywy popularyzujące historię
20-lecia międzywojennego



MUZEUM MOTORYZACJI I TECHNIKI (Otrębusy)

za podtrzymywanie tradycji
i organizację pokazów starych samochodów z lat 30.



STARACHOWICKIE CENTRUM KULTURY FUNDACJA FUNDOWICZÓW

za nawiązanie do tradycji lat 30. w programie *COP*
(*Centrum Optymizmu i Przyjaźni*)
Lata dwudzieste, lata trzydzieste
i organizację ogólnopolskiego konkursu wokalnego



OŚRODEK KULTURY I SZTUKI *RESURSA OBYWATELSKA* (Radom)

za organizowanie cyklicznych imprez
Uliczka Tradycji
czyli wyprawy w 20-lecie międzywojenne



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY (Kraków-Nowa Huta)

za 10 lat organizacji *Spotkań z piosenką*
i współudział w organizacji
Ogólnopolskich Festiwali Piosenki Retro



URZĄD DZIELNICOWY, *DOM SZTUKI*, *DK STOKŁOSY, NATOLIŃSKI OŚRODEK KULTURY* (Warszawa-Ursynów)

za organizowanie cyklicznych imprez
W starym kinie i Dawnych wspomnień czar



PAWEŁ BIĘNKOWSKI pianista, akompaniator (*NCK*, Kraków)

za upowszechnianie piosenki retro
wśród młodzieży i przygotowywanie
uczestników do udziału
w konkursach wokalnych *OFPR*



JOLANTA OTRĘBSKA PIOTR OTRĘBSKI (Warszawa)

za uruchomienie stylowej kawiarni
Retrospekcja nawiązującej do tradycji
przedwojennej kawiarni *Ziemiańska*



ROBERT WĄSOWICZ (Kraków, Krynica)

za prowadzenie sieci kawiarni
U Babci Maliny urządzonych w stylu
retro w Krakowie i Krynicy Zdroju
(Góra Parkowa)